* **Упражнение 1 Переведите на русский язык следующие термины и терминологические словосочетания, употребляя транскрипцию или транслитерацию; найдите значения переведенных терминов в специальных словарях.**
* blind broker - “слепой” брокер (Блайнд брокер) (посредник, поверенный) (*брокер* *по* *ценным* *бумагам*, *который* *при* *заключении* *сделки* *не* *раскрывает* *имени* *своего* *клиента*)
* gold certificate – золотой сертификат (*документ*, *удостоверяющий* *право* *собственности* *на* *золото*, *которое* *депонировано* *в* *банковском* *учреждении*) (скидка)
* clearing bank – клининговый банк (Банк, являющийся в Великобритании членом банковской клиринговой палаты (clearing house), обеспечивающей прохождение и оплату чеков. Часто так называют и коммерческие или акционерные банки.)
* bank references – банковские реквизиты (банковские референции) (совокупность значений, необходимых для проведения безналичного платежа, зачисления наличных денежных средств на банковский счет, списания денежных средств с банковского счета).
* visual control – визуальный контроль (система наблюдения/ слежения) (Органолептический контроль, осуществляемый органами зрения)
* vibration monitoring – контроль вибрации (Вибрационный **контроль** (ВК) или вибродиагностика – одна из эффективных разновидностей неразрушающего **контроля**. Она базируется на мониторинге и анализе ключевых показателей **вибрации** (колебаний), которую создает функционирующий исследуемый объект.)
* atomic mass spectrometer – атомный масс-спектрометр (вакуумный прибор, с помощью которого получают масс-спектр, используя для этого законы физики движения ионов в магнитном и электрическом поле).
* London Traded Options – Лондонские опционы – (Опцион - контракт, договор, при помощи которого покупатель получает право без каких-либо обязательств купить или по необходимости продать любой актив по заранее оговоренной цене в определенном временном) диапазоне.
* future business – бизнес будущего, срочная сделка, фьючерсная сделка
* bonus – бонус, премия, награда (Скидка с цены, предоставляемая по условиям сделки или при покупке большой партией, а также к праздникам и т. п.)
* crossed cheque – перекрёстный чек (любой чек, который пересекается двумя параллельными линиями либо через весь чек, либо через верхний левый угол чека. Это двухстрочное обозначение означает, что чек может быть внесен только непосредственно на банковский [счет](https://nesrakonk.ru/account/).)
* close corporation – закрытая корпорация, закрытое акционерное общество (Закрытая корпорация является публичной корпорацией, контролируемой небольшим процентом акционеров.)
* tariff quota – тарифная квота (способ ограничения ввоза товаров в страну, распространяющийся на отдельный товар, группу товаров, отдельное государство или даже группу стран.)
* active interface – активный интерфейс (**активное взаимодействие**)
* gas chromatograph – газовая хроматография, хроматографический газовый анализатор (Газовая хроматография (ГХ) представляет собой метод хроматографического разделения, основанный на различном распределении веществ между двумя несмешивающимися фазами, в котором газ-носитель, являющийся подвижной фазой, проходит через неподвижную фазу, находящуюся в колонке.)
* Magna Carta – Великая хартия вольностей (политико-правовой документ, составленный в июне 1215 года на основе требований английской знати к королю Иоанну Безземельному и защищавший ряд юридических прав и привилегий свободного населения средневековой Англии.)
* **Упражнение 2: Восстановите исходные термины на основе следующих русских словоформ.**
* манускрипт – manuscript рукопись
* Комитет по проверке лояльности - Loyalty Review Committee, The Committee of verification of Loyalty
* лорд-канцлер Великобритании - Lord Chancellor of Great Britain
* лорд-мэр Лондона - Lord Mayor of London
* демилитаризация – разоружение - demilitarization
* виртуальная реальность - virtual reality
* клиническая криминология - clinical criminology, criminal science
* акцептный кредит - acceptance credit
* активный баланс - active balance, positive balance
* комбинационный патент - combination patent
* **Сделайте полный письменный перевод описательной части изобретения.**
* DESCRIPTION WO 2008091439 20080731 PROCESS FOR CRACKING SYNTHETIC CRUDE OIL-CONTAINING FEEDSTOCK Field [0001] The present invention is directed to a method for processing the gaseous effluent from hydrocarbon pyrolysis units that can use heavy feeds, e.g., synthetic crude oil-containing feeds, as well as a method to upgrade synthetic crude oils.
* Background [0002] Steam cracking, also referred to as pyrolysis, has long been used to crack various hydrocarbon feedstocks into olefins, preferably light olefins such as ethylene, propylene, and butenes. Conventional steam cracking utilizes a pyrolysis furnace which has two main sections: a convection section and a radiant section. The hydrocarbon feedstock typically enters the convection section of the furnace as a liquid (except for light feedstocks which enter as a vapor) wherein it is typically heated and vaporized by indirect contact with hot flue gas from the radiant section and by direct contact with steam. The vaporized feedstock and steam mixture is then introduced into the radiant section where the cracking takes place. The resulting products, including olefins, leave the pyrolysis furnace for further downstream processing, including quenching.
* [0003] Historically, quenching effluent from a heavy feed cracking furnace has been technically challenging. Most modern heavy feed furnaces employ a two-stage quench, the first stage being a high pressure 10400 to 13900 kPa (1500–2000 psig) steam generator and the second stage utilizing direct oil quench injection. See, e. g., U.S. Patent No. 3,647,907 to Sato et al., incorporated herein by reference. In the 1960s high pressure steam generating cracked gas coolers deployed as transfer line exchangers were found to be especially useful in cracking liquid feeds. The high steam pressure (8100 to 12200 kPa (80 to 120 bar)) and high tube wall temperatures (300 to 350 °C) limited the condensation of heavy hydrocarbons and attendant coke formation on tube surfaces. [0004] Conventional steam cracking systems have been effective for cracking high-quality feedstocks such as gas oil and naphtha. However, steam cracking economics sometimes favor cracking low cost heavy feedstock such as, by way of nonlimiting examples, crude oil and atmospheric resid, also known as atmospheric pipestill bottoms. Crude oil and atmospheric resid contain high molecular weight, nonvolatile components with boiling points in excess of 5900C (11000F). The non- volatile, heavy ends of these feedstocks lay down as coke in the convection section of conventional pyro lysis furnaces. Only very low levels of non-volatiles can be tolerated in the convection section downstream of the point where the lighter components have fully vaporized. Additionally, some naphthas are contaminated with crude oil during transport. Conventional pyrolysis furnaces do not have the flexibility to process resids, crudes, or many resid or crude contaminated gas oils or naphthas, which contain a large fraction of heavy nonvolatile hydrocarbons.
* [0005] Synthetic crude oils are wide boiling range hydrocarbon feeds that contain minimal amounts of non- volatile materials. Given the substantial absence of non-volatiles, e.g., resids (including asphaltenes), from synthetic crudes, they appear particularly suitable as feeds for cracking processes. However, conventional synthetic crudes that are hydrotreated blends of non resid containing virgin liquids from atmospheric or vacuum pipestills, combined with thermally cracked products, may exhibit difficulties in cracker operability. Such 27 difficulties include low coil outlet temperatures, low conversion and high coking in the radiant and quench sections of pyrolysis furnaces. [0006] U.S. Patent 4,176,045 to Leftin et al, which is incorporated herein by reference, discloses production of C2 to Cs olefins by "steam pyrolysis, i.e., cracking" of normally liquid hydrocarbons while minimizing coke deposits on the interior surface of the furnace. More highly aromatic, higher coking petroleum derived feedstocks are blended with lower coking petroleum derived feedstocks to provide cracking feedstock.

• ОПИСАНИЕ WO 2008091439 20080731 ПРОЦЕСС КРЕКИНГА СИНТЕТИЧЕСКОГО НЕФТЕСОДЕРЖАЩЕГО СЫРЬЯ Область применения [0001] Настоящее изобретение ориентированно на способ обработки газообразного потока, выходящего из установок пиролиза углеводородов, которые могут использовать тяжелое сырье, например, синтетическое сырье, содержащее сырую нефть, а также способ повышения качества синтетических сырых масел.

* Происхождение [0002] Паровой крекинг, также называемый пиролизом, уже давно используется для крекинга различного углеводородного сырья в олефины, предпочтительно легкие олефины, такие как этилен, пропилен и бутены. В традиционном паровом крекинге используется печь пиролиза, состоящая из двух основных секций: конвекционной и радиационной. Углеводородное сырье обычно поступает в конвекционную секцию печи в виде жидкости (за исключением легкого сырья, которое поступает в виде пара), где оно обычно нагревается и испаряется путем непрямого контакта с горячими дымовыми газами из радиационной секции и путем прямого контакта с паром. Затем смесь испаряющегося сырья и пара вводят в радиационную секцию, где происходит крекинг. Полученные продукты, в том числе олефины, покидают печь пиролиза для дальнейшей переработки, включая закалку.

• [0003] Так сложилось, что закалка потока, выходящего из печи крекинга с тяжелым сырьем, была технически сложной задачей. В большинстве современных печей с тяжелой подачей используется двухступенчатая закалка, первая ступень представляет собой парогенератор высокого давления от 10 400 до 13 900 кПа (1500–2000 фунтов на кв. дюйм изб.), а вторая ступень использует прямое вливание охлаждённого масла. Ссылка, к примеру, на патент США № 3647907, выданный Sato и др., включенная в настоящее описания. В 1960-х годах было обнаружено, что охладители крекинг-газа, генерирующие пар высокого давления, используемые в качестве теплообменников линии передачи, особенно полезны для жидкого сырья крекинга. Высокое давление пара (от 8100 до 12200 кПа (от 80 до 120 бар)) и высокая температура стенки трубы (от 300 до 350 °C) ограничивали конденсацию тяжелых углеводородов и сопутствующее коксообразование на поверхности трубы. [0004] Обычные системы парового крекинга оказались эффективными для крекинга высококачественного сырья, такого как газойль и нафта. Однако экономический аспект парового крекинга иногда благоприятствует крекингу дешевого тяжелого сырья, такого как, в качестве неограничивающих примеров, сырой нефти и атмосферных остатков, также известных как кубовые части атмосферных перегонных кубов. Сырая нефть и атмосферные осадки содержат высокомолекулярные нелетучие компоненты с температурой кипения выше 5900°C (11000F). Нелетучие тяжелые части этого сырья откладываются в виде кокса в конвекционной секции обычных печей пиролиза. Только очень низкие уровни нелетучих веществ могут быть допущены в секции конвекции ниже по потоку от точки, где более легкие компоненты полностью испарились. Кроме того, некоторые нафты загрязняются сырой нефтью во время транспортировки. Обычные пиролизные печи не подходят для переработки остатков, сырой нефти или многих газойлей или нафты, загрязненных остатками или сырой нефтью, которые содержат большую долю тяжелых нелетучих углеводородов.

• [0005] Синтетическая сырая нефть представляет собой углеводородное сырье с широким диапазоном кипения, которое содержит минимальное количество нелетучих материалов. Учитывая существенное отсутствие нелетучих веществ, например, остатков (включая асфальтены), в синтетической нефти они представляются особенно подходящими в качестве сырья для процессов крекинга. Однако традиционная синтетическая нефть, представляющая собой гидроочищенные смеси неостаточных фракций, содержащих первичные жидкости из атмосферных или вакуумных перегонных аппаратов, в сочетании с продуктами термического крекинга, может иметь трудности в работе установки крекинга. К таким трудностям относятся низкие температуры на выходе из змеевика, низкая конверсия и сильное закоксовывание в радиационной и охлаждающей секциях печей пиролиза. [0006] Патент США 4176045, выданный Leftin и др., который включен здесь в качестве ссылки, раскрывает получение олефинов от изотопа углерода 2 к изотопу углерода s. путем «парового пиролиза, т.е. крекинга» обычно жидких углеводородов при минимизации отложений кокса на внутренней поверхности печи. Сырье, полученное из нефти, с более высоким содержанием ароматических соединений и более высокой степенью коксования смешивают с сырьем, полученным из нефти с более низкой степенью коксования, для получения сырья для крекинга.

1. В первые дни расщепления атомов было очень трудно нанести удар по ядру. 2. Аккумуляторы работают не на максимальной мощности при экстремально низких температурах. 3. Простой радиотелескоп состоит из направленной антенны, которая улавливает входящие радиоволны и передаёт собранную энергию в резервуар. 4. Деньги хранятся на срочном вкладе 5. У этой реки обнаружены богатые месторождения полезных ископаемых. 6. Когда на меде больше не останется отложений серебра, реакция завершена. 7. Этого хватит чтобы оплатить первый депозит на фермах. 8. От нас потребовали внести залог в размере 200 долларов. 9. Радиоизотопы представляют собой потенциальную опасность, и обращаться с ними нужно осторожно. 10. Используя это устройство, счетчик Гейгера может обрабатывать сигналы с высокой скоростью. 11. Гораздо труднее бороться с излучением, полученным от ядерных реакторов косвенным образом.

Основная часть народа береговых Салиши, от которых отделилась долина Белла Кула, занимает большую и протяженную территорию юга провинции Британской Колумбии и западной части штата Вашингтон. Они также занимают восточную часть острова Ванкувер, к югу от мыса Мадж и южную часть острова вокруг города Виктории. На материковой части Британской Колумбии и в штате Вашингтон границы менее четкие. Салишиязычные народы живут вдоль реки Фрейзер и занимают ее крупный приток, реку Томпсон. Эти внутренние салишские племена, Томпсон, Лиллуэт и Шусвап, никогда не считались носителями культуры прибрежных народов, поскольку их дома, одежда, пища, религия и искусство сильно отличаются не только от жителей Северо-Западного побережья, но и от других соседей.

1. В результате этой экспериментальной деятельности были разработаны новые методы. 2. С появлением реактивных двигателей развилась очень высокая скорость. 3. Разработаны новые безвинтовые силовые установки для приведения самолетов в движение на звуковых и сверхзвуковых скоростях. 4. В этой главе выведены уравнения для микроскопических величин. 5. Транзисторные колебания можно использовать для тех же целей, что и вакуумные лампы, только при соблюдении ограничений по частоте и температуре. 6. Для соответствия транзисторных стадий в усилителе необходимо выполнить несколько общих требований.

• 1. Использование легких металлов в промышленности будет составлять все более высокий процент. 2. В Уральских горах много титана. 3. Предмет в форме квадрата не входит в круглое отверстие. 4. Земля делает свой годовой оборот за 365 или 366 дней. 5. За углом находится научно-исследовательский институт. 6. Многие технические средства будут усовершенствованы в будущем. 7. Этот факт означает, что любое изменение лабораторных условий отрицательно скажется на эксперименте. 8. Полученный результат имеет большое практическое значение для разработки этих систем. 9. Применение мощных космических ретрансляторов улучшает связь.